powered by eguana

DESOI®
w·i·l·m·a

DESOI w.i.l.m.a. - Datenlogger

Dokumentation von Injektionsarbeiten

DESOI w.i.l.m.a. - Data logger

Documentation of injection processes

F

MEHR SICHERHEIT FÜR INJEKTIONSPROZESSE | MORE SAFETY FOR INJECTION PROCESSES

DESOI w.i.l.m.a. steht für wireless injection logging monitoring assistent und bildet das Herzstück der Injektionspumpe. Modernste Elektronik vereint sich mit einem Tablet zu einer integrierten Einheit und zur komfortablen Steuerung aller relevanten Aufzeichnungsdaten des Injektionsprozesses.

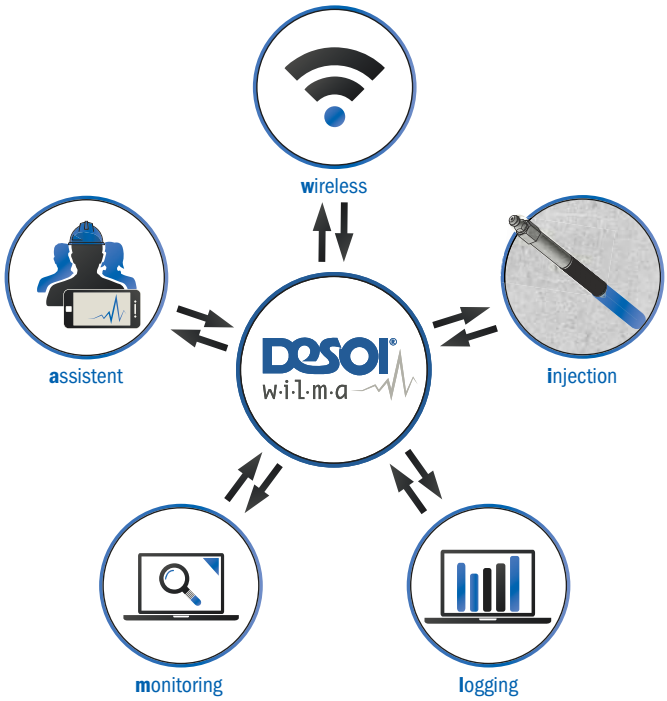
Der seit mehreren Jahren weltweit erfolgreich eingesetzter Datenlogger ist direkt mit den Injektionspumpen verbunden und zeichnet zuverlässig Druck, Volumen, Zeit und Abweichung der Injektionsprozesse auf. DESOI w.i.l.m.a. verbindet eine Reihe innovativer Injektionspumpen für eine Vielzahl von Bauprozessen und dokumentiert diese sicher gemäß den Vorgaben des Qualitäts- und Baumanagements.

Alle erfassten Daten für weitere Auswertungen werden bei bestehender Mobilfunkverbindung auf Wunsch direkt vom Gerät auf einen Zentralserver übertragen.

DESOI w.i.l.m.a. stands for wireless injection logging monitoring assistant and forms the centrepiece of the injection pump. State-of-the-art electronics combined with a tablet in form an integrated unit and conveniently manage all relevant recording data of the injection process.

The data logger, which has been successfully used worldwide for several years, is connected directly to the injection pumps and reliably records the pressure, volume, time and deviation of the injection processes. DESOI w.i.l.m.a. combines a series of innovative injection pumps for various construction processes and documents them securely in accordance with the specifications of quality and construction management.

All collected data for further evaluations is, with an existing mobile connection, directly transferred from the device to a central server on request.



Prinzipielle Darstellung der Funktionen des DESOI w.i.l.m.a.- Datenloggers
Basic representation of the functions of the DESOI w.i.l.m.a. - data loggers

PERMANENTE DATENAUFZEICHNUNG | PERMANENT DATA RECORDING

Überwachung während der Injektionsarbeiten: Durch die kontinuierliche Überwachung von Injektionsprozessen wird sichergestellt, dass die geplanten Parameter speziell auf das jeweilige Bauwerk zugeschnitten, überwacht und dokumentiert werden können. Im Vorfeld werden Grenzwerte beispielsweise für das Mischungsverhältnis, den Druck und das Volumen festgelegt.

Bei Unter- oder Überschreitung dieser Werte könnte beispielsweise der Injektionsprozess angehalten werden und es erscheint ein entsprechender Hinweis im Display. Die aufgezeichneten Daten werden fortlaufend sicher auf der Plattform DESOI w.i.l.m.a. gespeichert und bei bestehender Mobilfunkverbindung umgehend auf einem gesicherten Server in Deutschland zur weiteren Verarbeitung abgelegt.

Monitoring during injection work: Through the continuous monitoring of injection processes, it is ensured that the planned parameters can be tailored, monitored and documented specifically for the respective building. In advance, limit values are set, for example, for the mixing ratio, the pressure and the volume.

If these values are undershot or exceeded, for example, the injection process could be stopped and a corresponding message appears on the display. The recorded data is continuously and securely stored on the DESOI w.i.l.m.a. platform and, if there is an existing mobile phone connection, is immediately stored on a secure server in Germany for further processing.

Beispiel Eingabemaske | Example of input mask

WELTWEITER ZUGRIFF AUF WEBSERVER | WORLDWIDE ACCESS TO WEB SERVERS

In Zusammenarbeit mit unserem Partner eguana bilden wir eine gemeinsame Einheit zur Sicherung aller übertragenen Daten auf der Plattform SCALES. Der Zugriff auf Auswertungen, Analysen und Daten ist von jedem browserfähigen Endgerät aus möglich. Für diesen Service stehen dem Endverbraucher drei verschiedene Servicetarife zur Verfügung. Unabhängig davon können die Daten auch manuell von DESOI w.i.l.m.a. ausgelesen werden.

Grundsätzlich ist die Kommunikation und Transparenz ab der Datenaufnahme auf der Baustelle gesichert. Sämtliche Daten sind für den Anwender mit Passwörtern geschützt und werden ausschließlich auf einem Server in Deutschland bearbeitet und verwaltet.

Ein verantwortungsvolles und effizientes Datenmanagement ist gewährleistet, einschließlich automatischer Datenauslesung, Fernzugriff auf Geräte- und Diagnoseinformationen sowie Nutzung über herkömmliche Standardbrowser – jederzeit und überall.

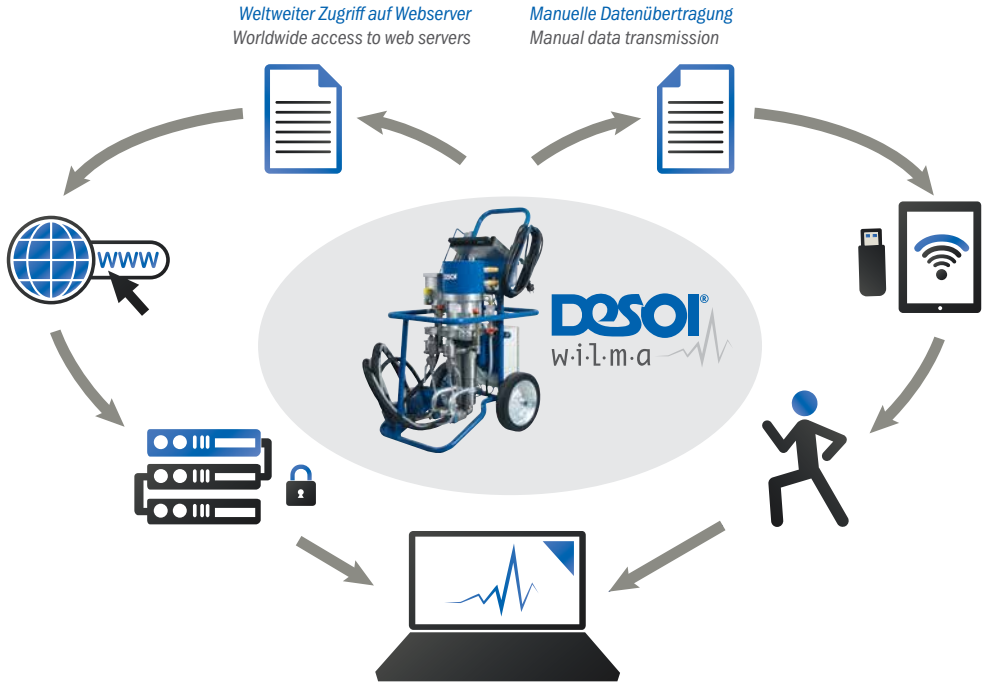
Der Server befindet sich in Deutschland in einem zertifizierten Rechenzentrum und unterliegt automatischen Versions- und Sicherheitsupdates sowie einer zertifizierten Datenverschlüsselung.

In cooperation with our partner eguana, we form a joint unit to secure all transmitted data on the SCALES platform. Evaluations, analyses and data can be accessed from any browser-enabled device. Three different service tariffs are available to the end user for this service. Irrespective of this, the data can also be read manually by DESOI w.i.l.m.a..

In principle, communication and transparency are ensured from the time the data is recorded at the construction site. All data is password-protected for the user and is processed and managed exclusively on a server in Germany.

Responsible and efficient data management is ensured, including automatic data reading, remote access to device and diagnostic information, and use via conventional standard browsers – anytime, anywhere.

The server is located in Germany in a certified data centre and is subject to automatic version and security updates as well as certified data encryption.



MANUELLE DATENÜBERTRAGUNG | MANUAL DATA TRANSMISSION

- Datendownload per USB-C oder WLAN im CSV-Format

Der manuelle Zugriff auf die Daten ist allgemein möglich. Allerdings erfordert dieser Weg im Vergleich zur automatischen Methode mehr Zeit und Aufwand für die Auswertung. Des Weiteren besteht das Risiko von Fehlern durch den Bediener, was zu Ungenauigkeiten in den Protokollen führen kann. Auch eine Wiederholung von gleichen Protokollen ist nicht zu 100 % sicher, wenn sie manuell erstellt werden. Manuell erstellte Protokolle können nur teilweise durch Supportmechanismen unterstützt werden. Zudem ist zu beachten, dass die Verwaltung von Daten auf USB-Speicher und deren Transfer auf andere Medien potenziell fehleranfällig ist.

- Data download via USB-C or WLAN in CSV format

Manual access to the data is generally possible. However, this way requires more time and effort for the evaluation compared to the automatic method. Furthermore, there is a risk of errors by the operator, which can lead to inaccuracies in the logs. Even a repetition of the same protocols is not 100 % secure if they are created manually. Manually created protocols can only be partially supported by support mechanisms. In addition, it should be noted that managing data on USB memory and transferring it to other media is potentially error-prone.

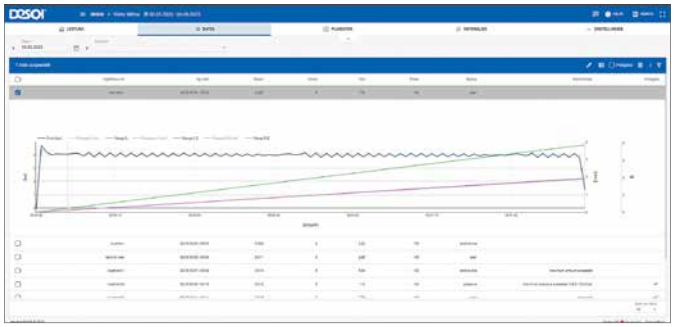
AUSWERTUNG | EVALUATION

Intuitive Visualisierungen, automatische Analysen und maßgeschneiderte Berichte bieten vielfältige Möglichkeiten, um gespeicherte Daten transparent darzustellen. Selbstverständlich besteht auch die Option, die Daten nachfolgend an übergeordnete Systeme zu übertragen oder als CSV-Datei zu exportieren.

Verantwortungsvolles & effizientes Datenmanagement
- Automatische Datenerfassung
- Intuitive Visualisierungen: Anzeige von aktuellen und historischen Daten in tabellarischer und grafischer Darstellung
- Reibungslose Zusammenarbeit für alle Beteiligten
- Echtzeit-Zugriff
- Protokollierung: revisionssichere Datensicherung
- Export zur Weiterverarbeitung in übergeordneten Programmen (PDF, CSV, uvm.)

Intuitive visualisations, automatic analyses and customised reports offer a wide range of possibilities for presenting stored data transparently. Of course, you can also subsequently transfer the data to higher-level systems or export it as a CSV file.

Responsible & efficient data management
- Automatic data acquisition
- Intuitive visualisations: Display of current and historical data in tabular and graphical presentation
- Smooth cooperation for all parties involved
- Real-time access
- Logging: audit-proof data backup
- Export for further processing in higher-level programs (PDF, CSV, and many more)



Grafische Darstellung der Auswertung | Graphical representation of the evaluation

DESOI W.I.L.M.A. - DATENLOGGER & TABLET | DESOI W.I.L.M.A. - DATA LOGGER & TABLET

Schaltschrank (logging) | Control cabinet (logging)

Tablet | Tablet

ABBRUCHKRITERIEN

Das System schaltet automatisch ab bei
- Erreichen des eingestellten Materialverbrauches
- Erreichen des eingestellten Injektionsdruckes
- Unzulässiger Überschreitung des Mischungsverhältnisses

DESOI w.i.l.m.a. dokumentiert
- Materialverbrauch je Packer
- Mischungsverhältnis
- Injektionsdruck pro Packer
- Injektionsdauer pro Packer
- Reihenfolge der Injektion
- Nachinjektionen
- Datum und Uhrzeit der Injektion

DESOI Serviceangebot
- Individuelle technische Beratung
- System-Einweisung durch Fachpersonal auf der Baustelle

CANCELLATION CRITERIA

The system switches off automatically when
- Reaching the set material consumption
- Reaching the set injection pressure
- Inadmissible exceeding of the mixing ratio

DESOI w.i.l.m.a. documents
- Material consumption per packer
- Mixing ratio
- Injection pressure per packer
- Injection duration per packer
- Order of injections
- Re-injections
- Date and time of injection

DESOI offers the following services
- Individual technical consulting
- On-site expert instruction on the system

ÜBERZEUGNEDE FEATURES - TABLET
- Robust
- Stoß- und Fallschutz
- leistungsstarke Hardware
- Hoher IP-Schutz
- Lange Lebensdauer

CONVINCING FEATURES - TABLET
- Robust
- Impact and drop protection
- Powerful hardware
- High IP protection
- Long service life

VORTEILE FÜR DEN BEDIENER	AY	PU	Z	ADVANTAGES FOR THE OPERATOR
Einfache und intuitive Bedienung	✓	✓	✓	Simple and intuitive operation
Übersichtlich gestaltetes Tablet	✓	✓	✓	Clearly designed tablet
Permanente Überwachung des Injektionsprozesses	✓	✓	✓	Permanently monitoring during the injection process
Injektionsmenge einstellbar nach Planungsvorgaben	✓	✓	✓	Injection quantity settable acc. to the planned values
Drucküberwachung und automatische Abschaltung bei Überschreitung der planerischen Druckvorgaben	✓	✓		Pressure monitoring and automatic stop on exceeding the planned values
Überwachung des Mischungsverhältnisses und automatische Abschaltung bei Abweichung	✓	✓		Monitoring of the mixing ratio and automatic stop on deviations
Druckmessung erfolgt vor dem Packer direkt am 3C-Mischkopf	✓			Pressure measurement at the 3 component mixing head
Spülpumpe bleibt immer einsatzbereit	✓			Rinsing pump always ready for operation

AY *Acrylatgel (AY)* | *Acrylate gel* PU *PU- und Silikatharze* | *PU and silicat resins* Z *Zement* | *Cement*

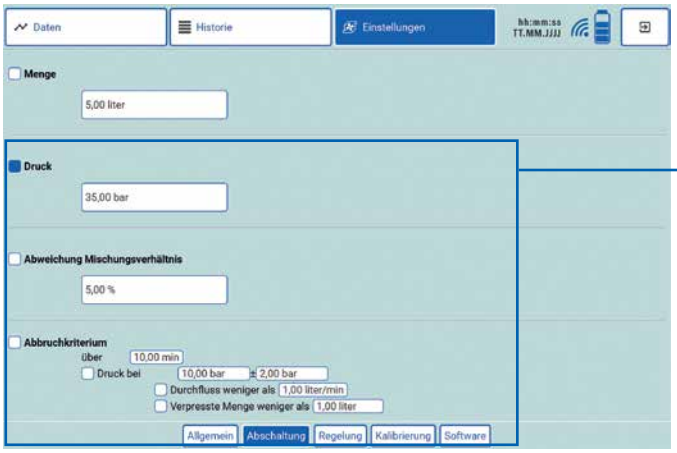
DESOI W.I.L.M.A. - PRO VERSION | DESOI W.I.L.M.A. - PRO VERSION

Alle gekennzeichneten DESOI w.i.l.m.a.'s können auf die PRO Version umgerüstet werden. Die PRO Version enthält ein zusätzliches Abbruchkriterium und eine elektronische Druckregelung.

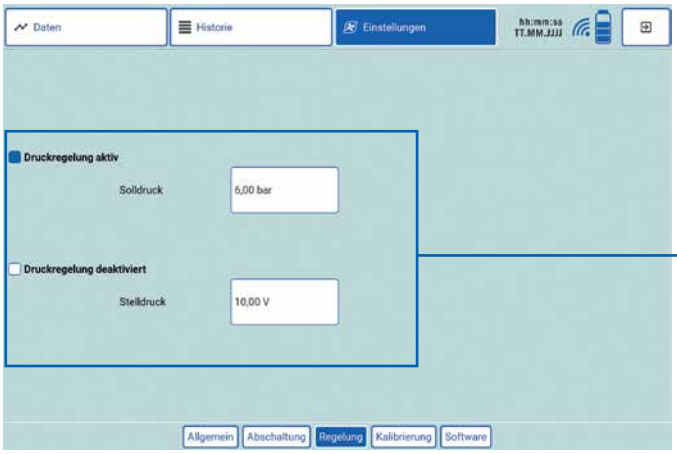
PRO All marked DESOI w.i.l.m.a.'s can be upgraded to the PRO version. The PRO version contains an additional cacellation criteria and electronic pressure control.

Abbruchkriterium: Druck-Haltezeit

Der eingestellte Druck wird über eine festgelegte Zeit konstant gehalten, um eine optimale Füllung aller Risse und Hohlräume sicherzustellen. Dies ist im Injektionsprotokoll festgehalten und nachvollziehbar.



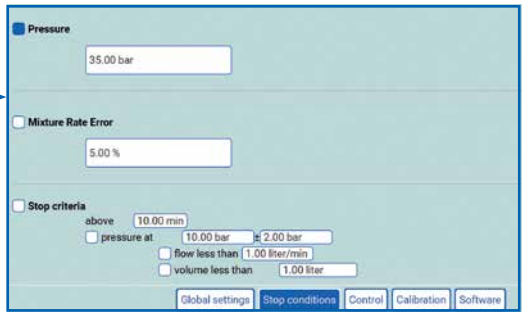
Abbruchkriterium (Druck-Haltezeit) | *Cancellation criteria (pressure holding time)*



Elekronische Druckreglung | *Electronic pressure control*

Elektronische Druckreglung

Bei Aktivierung der elektronischen Druckregelung wird sichergestellt, dass der eingestellte Druck nicht überschritten wird (durch Maschinenabschaltung kann es zu kurzzeitigen Druckabweichungen kommen).



Cacellation criteria: Pressure holding time

The set pressure is kept constant for a specified time to ensure optimum filling of all cracks and cavities. This is recorded and traceable in the injection log.

Electronic pressure control

When the electronic pressure control is activated, it is ensured that the set pressure is not exceeded (short-term pressure deviations may occur due to machine shutdown).

	DESOI w.i.l.m.a. - AY	DESOI w.i.l.m.a. - PU
	Nr. | No. 14290	Nr. | No. 14296
Technische Daten | Technical data		
Betriebsdruck – stufenlos regelbar Working pressure – infinitely variable	5 – 120 bar	5 – 200 bar
Fördermenge | Delivery rate	mit Luftleistung von | with air performance of 0,7 m³/min max. 10 l/min 1,3 m³/min max. 13 l/min	max. 20 l/min
Druckluftverbrauch | Air consumption	0,5 m³/min	2,5 m³/min
Luftdruck | Air pressure	max. 8 bar	max. 8 bar
Übersetzungsverhältnis | Transmission ratio	1 : 15	1 : 25
Mischungsverhältnis | Mixing ratio	1 : 1	1 : 1
L x B x H | L x W x H	77 x 57 x 112 cm	116 x 56 x 98 cm
Vorteile | Advantages		
Festes Mischungsverhältnis 1 : 1 Fixed mixing ratio 1 : 1	•	•
Groß dimensionierte Materialdurchlässe Big material passages	•	•
Einfachste Wartung und Instandhaltung Easy maintenance and repair	•	•
Manometer am Maschinenausgang Manometers at machine outlet	•	•
Regulierung der Fördergeschwindigkeit Adjustment of the material volume	•	•
Alle materialberührende Teile aus Edelstahl All material contacting parts of stainless steel		
	Seite | Page 8 – 9	Seite | Page 10 – 11
Online auf einen Blick Online at a glance	*deutsch* *german* *englisch* *english*	*deutsch* *german* *englisch* *english*

DESOI w.i.l.m.a. - PU	DESOI w.i.l.m.a. - PU 1C	DESOI w.i.l.m.a. - Z
Nr. | No. 14304	Nr. | No. 14410	Nr. | No. 14292
Technische Daten | Technical data		
10 – 100 bar	7 – 220 bar	0 – 40 bar
max. 7,6 l/min	max. 5,1 l/min	max. 100 l/min
1 m³/min	1 m³/min	–
max. 8 bar	max. 8 bar	–
1 : 13	1 : 27,5	–
1 : 1	–	–
70 x 57 x 112 cm	65 x 53 x 110 cm	65 x 55 x 110 cm
Vorteile | Advantages		
•	•	
		•
•	•	•
•	•	
•	•	
Seite | Page 12 – 13	Seite | Page 14 – 15	Seite | Page 16 – 17
deutsch german / englisch english	deutsch german / englisch english	deutsch german / englisch english

DESOI w.i.l.m.a. - AY

Nr. | **No.** 14290

Beschreibung

Optimal für Injektionsarbeiten mit Acrylatgel ist die Kombination DESOI w.i.l.m.a. und DESOI AirPower M35-3C VA. Die Kolbenpumpe erzielt eine Fördermenge von max. 13 l/min bei einem Mischungsverhältnis von 1 : 1 und ist mit einer separaten Spülpumpe ausgestattet. Die Dichtpakete im Inneren werden durch eine integrierte Feder vorgespannt, ein Nachspannen von Hand entfällt. DESOI w.i.l.m.a. überwacht und dokumentiert den Materialverbrauch, den Injektionsdruck und das Mischungsverhältnis.

Einsatzmaterialien

- Acrylatgel (AY)

Lieferumfang

DESOI AirPower M35-3C VA: Fahrgestell, 1,2-m-Ansaugsystem Ø 20 mm mit Saugkorb Ø 100 mm: Komponente A und B: schwarz, 2 x Manometer 0 – 250 bar, Spülpumpe S25, 1,2-m-Ansaugsystem Ø 13 mm mit Saugkorb Ø 40 mm: schwarz, Materialschlauchanschluss: Komponente A: Außengewinde M16x1,5; Komponente B: Außengewinde M14x1,5; Spülanschluss: Außengewinde M12x1,5; Rücklaufschläuche Ø 8 mm: transparent, Luftanschluss: Luftstecker NW 7,2,
DESOI w.i.l.m.a.: Schaltschrank mit integrierter Steuerung, 10-m-Netzanschlussleitung, Ein-/Ausschalter, Kontrollleuchte, 2 x Durchflusssensoren, Drucksensor, Rugged Tablet PC 10.1" IP67 mit Software für w.i.l.m.a. und Schutzfolie, inkl. Bedienungsanleitung und ABI-Merkblatt 4. Auflage „Abdichten von Bauwerken durch Injektion"

Vorteile

- Groß dimensionierte Materialdurchlässe
- Festes Mischungsverhältnis 1 : 1 – kontinuierlich elektronisch überwacht
- Alle materialberührenden Teile aus Edelstahl
- Einfache Wartung und Instandhaltung

Description

The combination DESOI w.i.l.m.a. and DESOI AirPower M35-3C VA is ideal for injection work with acrylic gel. The piston pump achieves a delivery rate of max. 13 l/min at a mixing ratio of 1 : 1 and is equipped with a separate rinsing pump. The sealing sets inside are protected by an integrated spring pre-tensioned, manual re-tensioning is not necessary. DESOI w.i.l.m.a. monitors and documents the material consumption, the injection pressure and the mixing ratio.

Material to be used

- Acrylate gel

1. Durchflusssensoren | *Flow sensor*
2. Druckminderer mit Manometer und Frostschutzeinrichtung | *Pressure regulator with manometer and anti-freeze device*

Delivery range

DESOI AirPower M35-3C VA: moving device, 1.2 m suction system Ø 20 mm with suction basket Ø 100 mm: component A and B: black, 2 x manometer 0 – 250 bar, rinsing pump S25, 1.2 m suction system Ø 13 mm with suction basket Ø 40 mm: black, material hose connection:
component A: external thread M16x1,5;
component B: external thread M14x1,5;
rinsing connection: external thread M12x1,5;
return hoses Ø 8 mm: transparent,
air connection: air plug NW 7.2,
DESOI w.i.l.m.a.: control cabinet with integrated control, 10 m supply cable, on/off switch, control lamp, 2 x flow sensor, pressure sensor, Rugged Tablet PC 10.1" IP67 with Software for w.i.l.m.a. and protective foil, incl. instruction manual

Advantages

- Big material passages
- Fixed mixing ratio 1 : 1 - continuously electronically monitored
- All material contacting parts of stainless steel
- Easy maintenance and repair

WICHTIG !!!

- Eine fachliche Einweisung ist zwingend erforderlich *(kostenfrei bei Abholung)*
- Eine Einweisung vor Ort auf der Baustelle durch einen erfahrenen Anwendungstechniker mit anschließender Anwendungsbegleitung ist ebenfalls möglich *(2 Stunden inklusive)*
- Die An- und Abreise wird nach Aufwand berechnet
- Für das w.i.l.m.a. Datenmanagementsystem ist ein Tarif auszuwählen

IMPORTANT !!!

- A professional briefing is mandatory *(free of charge on collection)*
- On-site instruction on the construction site by an experienced application technician with subsequent application support is also possible *(2 hours included)*
- Arrival and departure are charged at cost
- A tariff must be selected for the w.i.l.m.a. data management system

*Mehr Informationen zur Anwendung und den Verfahrenstechniken mit der DESOI w.i.l.m.a. finden Sie im STUVA ABI-Merkblatt „**Abdichten von Bauwerken durch Injektion**", 4. Auflage Teil III/1.3.2 ab S. 57.*
*You can find more information on the application and process techniques with the DESOI w.i.l.m.a. in the STUVA ABI leaflet "**Sealing of structures by injection**", 4th edition - Part III/1.3.2 from p. 57.*

DESOI w.i.l.m.a. - AY

Stainless Steel

DESOI AirPower M35-3C VA	
Betriebsdruck - stufenlos regelbar Working pressure - infinitely variable	5 – 120 bar
Fördermenge | Delivery rate	
- mit Luftleistung von 0,7 m³/min (2 x Kompressor V-Meko 400)	
- with air performance of 0,7 m³/min (2 x compressor V-Meko 400)	max. 10 l/min
- mit Luftleistung von 1,3 m³/min	
- with air performance of 1.3 m³/min	max. 13 l/min
Druckluftverbrauch | Air consumption	min. 0,5 m³/min
Übersetzungsverhältnis | Transmission ratio	1 : 15
Mischungsverhältnis | Mixing ratio	1 : 1
Luftdruck | Air pressure	max. 8 bar
Gewicht | Weight	85 kg
L x B x H | L x W x H	77 x 57 x 112 cm

Spülpumpe | Rinsing pump	
Betriebsdruck - stufenlos regelbar Working pressure - infinitely variable	7 – 220 bar
Fördermenge | Delivery rate	5,0 l/min
Übersetzungsverhältnis | Transmission ratio	1 : 27,5

Zubehör | Accessories	Nr. | No.
Ersatz- und Verschleißteilset | Set of wear and spare parts	
DESOI w.i.l.m.a. - AY *(DESOI AirPower M35-3C VA)*	14290-EVS
Werkzeugset | Set of tools	
DESOI w.i.l.m.a. - AY *(DESOI AirPower M35-3C VA)*	14290 -WS

DATENLOGGER | DATA LOGGER

Schaltschrank | Control cabinet	
Anschlussspannung *(einstellbar ab Werk)*	
Supply voltage *(adjustable ex works)*	110 – 230 V/ 0,5 Ampere
Speicherort | Storage location	digital auf Tablet | digitally on tablet
Datentransfer | Data transfer	WLAN
Messbereich - Volumen *(abhängig von dem Sensor)*	
Measuring range - volume *(depending on the sensor)*	max. 100 l/min
Messbereich - Druck *(abhängig von dem Sensor)*	
Measuring range - pressure *(depending on the sensor)*	max. 250 bar *
Messgenauigkeit | Measurement accuracy	± 2 % v ME
Gewicht | Weight	8,62 kg
L x B x H | L x W x H	30 x 19 x 33 cm

** 1 bar = 105 Pa. (Pascal)*

Tablet | Tablet	
Speicherort | Storage location	digital auf Tablet | digitally on tablet
Festplattenspeicher | Hard disk space	64 GB
Datentransfer | Data transfer	WLAN
Gewicht - Tablet | Weight - tablet	1,26 kg
L x B x H - Tablet | L x W x H - tablet	28 x 19 x 3,5 cm

Für die Umrüstung auf die PRO Version geeignet.
Weitere Informationen auf Seite 5.

PRO

Suitable for upgrading to the PRO version.
More information on page 5.

ZUBEHÖR	UNIT	Nr. | No.	ACCESSORIES
3C-Mischkopf - Edelstahl 2 x HD-Kugelhahn, 2 x HD-Kugelhahn Stahl *(spülen)*, 2 x Rückschlag-ventil, Mischgehäuse mit Drucksensor 0 - 250 bar, Statikmischrohr mit 4 x Statik-Gittermischer, Schiebekupplung mit freiem Durchgang Ø 4 mm, Materialschlauchanschlüsse: Komponente A: M16x1,5; Komponente B: M14x1,5; Spülanschluss: M12x1,5	1 x	17773	**3C mixing head - stainless steel** 2 x HP ball valve, 2 x HP ball valve steel *(rinsing)*, 2 x check valve, mixing housing with pressure sensor 0 - 250 bar, static mixing tube with 4 x inline static mixer, sliding coupling with free passage Ø 4 mm, material hose connections: component A: M16x1.5; component B: M14x1.5; rinsing connection: M12x1.5
HD-Schlauch - Edelstahl Ø 6 mm, 10 m, Überwurfmuttern M16x1,5	1 x	16861	**HP hose - stainless steel Ø 6 mm**, 10 m, union nuts M16x1.5
HD-Schlauch - Edelstahl Ø 6 mm, 10 m, Überwurfmuttern M14x1,5	1 x	16860	**HP hose - stainless steel Ø 6 mm**, 10 m, union nuts M14x1.5
HD-Schlauch - Edelstahl Ø 6 mm, 10 m, Überwurfmuttern M12x1,5	1 x	16813	**HP hose - stainless steel Ø 6 mm**, 10 m, union nuts M12x1.5

Alle Teile auch einzeln erhältlich. | All parts also available separately.

3C-Mischkopf - Edelstahl | 3C mixing head - stainless steel

HD-Schlauch - Edelstahl | HP hose - stainless steel

DESOI w.i.l.m.a. - PU

Nr. | **No.** 14296

Beschreibung

Für die Verarbeitung von PU- und Silikatharzen ist die Kombination DESOI w.i.l.m.a. mit der Kolbenpumpe DESOI AirPower L36-2C die optimale Lösung. Durch die groß dimensionierten Materialdurchlässe ist die Kolbenpumpe auch für hochviskose Injektionsstoffe geeignet und erreicht eine Fördermenge von max. 20 l/min bei einem Mischungsverhältnis von 1 : 1. DESOI w.i.l.m.a. überwacht und dokumentiert den Materialverbrauch, den Injektionsdruck und das Mischungsverhältnis.

Einsatzmaterialien

- 2C Polyuhrethane (PU)
- Silikatharz

Lieferumfang

DESOI AirPower L36-2C: Fahrgestell,
2 x 3-mAnsaugsystem Ø 20 mm mit Saugkorb Ø 100 mm: Komponente A: transparent, Komponente B: schwarz, 2 x Manometer 0 – 400 bar, Materialschlauchanschluss:
Komponente A: Außengewinde G ½″,
Komponente B: Außengewinde G ⅜″,
2 x Rücklaufschläuche Ø 13 mm: transparent,
Luftanschlusspaket: Klauenkupplung 42 mm, Luftstecker NW 7,2;
DESOI w.i.l.m.a.: Schaltschrank mit integrierter Steuerung, 10-m-Netzanschlussleitung, Ein-/Ausschalter, Kontrollleuchte, 2 x Durchflusssensoren, Drucksensor, Rugged Tablet PC 10.1" / M10J mit Software für w.i.l.m.a. und Schutzfolie, inkl. Bedienungsanleitung und ABI-Merkblatt 4. Auflage „Abdichten von Bauwerken durch Injektion"

Vorteile

- Groß dimensionierte Materialdurchlässe
- Einfache Wartung und Instandhaltung
- Festes Mischungsverhältnis 1 : 1 - kontinuierlich elektronisch überwacht

Description

For the processing of PU and silicate resins the combination DESOI w.i.l.m.a. with the piston pump DESOI AirPower L36-2C is the optimal solution. Due to the large dimensioned material passages, the piston pump is also suitable for highly viscous injection materials and achieves a delivery rate of max. 20 l/min at a mixing ratio of 1 : 1. DESOI w.i.l.m.a. monitors and documents the material consumption, the injection pressure and the mixing ratio.

Material to be used

- 2C polyurethane
- Silicate resin

1. Druckminderer mit Manometer und Frostschutzeinrichtung | *Pressure regulator with manometer and anti-freeze device*
2. Durchflusssensoren | *Flow sensor*

Delivery range

DESOI AirPower L36-2C: moving device, 2 x 3 m suction system Ø 20 mm with suction basket Ø 100 mm: component A: transparent, component B: black, 2 x manometer 0 – 400 bar, material hose connection: component A: external thread G ½″, component B: external thread G ⅜″, 2 x return hoses Ø 13 mm: transparent, air connection set: claw coupling 42 mm, air plug NW7.2;
DESOI w.i.l.m.a.: control cabinet with integrated control, 10 m supply cable, on/off switch, control lamp, 2 x flow sensor, pressure sensor, Rugged Tablet PC 10.1" / M10J with Software for w.i.l.m.a. and protective foil, incl. instruction manual

Advantages

- Big material passages
- Easy maintenance and repair
- Fixed mixing ratio 1 : 1 - continuously electronically monitored

WICHTIG !!!

- Eine fachliche Einweisung ist zwingend erforderlich *(kostenfrei bei Abholung)*
- Eine Einweisung vor Ort auf der Baustelle durch einen erfahrenen Anwendungstechniker mit anschließender Anwendungsbegleitung ist ebenfalls möglich *(2 Stunden inklusive)*
- Die An- und Abreise wird nach Aufwand berechnet
- Für das w.i.l.m.a. Datenmanagementsystem ist ein Tarif auszuwählen

IMPORTANT !!!

- A professional briefing is mandatory *(free of charge on collection)*
- On-site instruction on the construction site by an experienced application technician with subsequent application support is also possible *(2 hours included)*
- Arrival and departure are charged at cost
- A tariff must be selected for the w.i.l.m.a. data management system

*Mehr Informationen zur Anwendung und den Verfahrenstechniken mit der DESOI w.i.l.m.a. finden Sie im STUVA ABI-Merkblatt **„Abdichten von Bauwerken durch Injektion"**, 4. Auflage Teil III/1.3.2 ab S. 57.*
*You can find more information on the application and process techniques with the DESOI w.i.l.m.a. in the STUVA ABI leaflet **"Sealing of structures by injection"**, 4th edition - Part III/1.3.2 from p. 57.*

DESOI w.i.l.m.a. - PU

DESOI AirPower L36-2C	
Betriebsdruck - stufenlos regelbar	
Working pressure - infinitely variable	5 – 200 bar
Fördermenge | Delivery rate	max. 20 l/min
Druckluftverbrauch | Air consumption	2,5 m³/min
Übersetzungsverhältnis | Transmission ratio	1 : 25
Mischungsverhältnis | Mixing ratio	1 : 1
Luftdruck | Air pressure	max. 8 bar
Gewicht | Weight	110 kg
L x B x H | L x W x H	116 x 56 x 98 cm

Zubehör | Accessories	Nr. | No.
Ersatz- und Verschleißteilset | Set of wear and spare parts	
DESOI w.i.l.m.a. - PU *(DESOI AirPower L36-2C)*	17606-EVS
Werkzeugset | Set of tools	
DESOI w.i.l.m.a. - PU *(DESOI AirPower L36-2C)*	17606 -WS

DATENLOGGER | DATA LOGGER

Schaltschrank | Control cabinet	
Anschlussspannung *(einstellbar ab Werk)*	
Supply voltage *(adjustable ex works)*	110 – 230 V/ 0,5 Ampere
Speicherort | Storage location	digital auf Tablet | digitally on tablet
Datentransfer | Data transfer	WLAN
Messbereich - Volumen *(abhängig von dem Sensor)*	
Measuring range - volume *(depending on the sensor)*	max. 100 l/min
Messbereich - Druck *(abhängig von dem Sensor)*	
Measuring range - pressure *(depending on the sensor)*	max. 250 bar *
Messgenauigkeit | Measurement accuracy	± 2 % v ME
Gewicht | Weight	8,62 kg
L x B x H | L x W x H	30 x 19 x 33 cm

** 1 bar = 105 Pa. (Pascal)*

Tablet | Tablet	
Speicherort | Storage location	digital auf Tablet | digitally on tablet
Festplattenspeicher | Hard disk space	128 GB
Datentransfer | Data transfer	WLAN
Gewicht - Tablet | Weight - tablet	1 kg
L x B x H - Tablet | L x W x H – tablet	27,5 x 18,9 x 2,5 cm

Für die Umrüstung auf die PRO Version geeignet.
Weitere Informationen auf Seite 5.
PRO
Suitable for upgrading to the PRO version.
More information on page 5.

ZUBEHÖR	UNIT	Nr. | No.	ACCESSORIES
2C-Mischkopf - Stahl 2 x HD-Kugelhahn, 2 x Rückschlagventil Edelstahl, Mischrohr mit 12 x Statik-Gittermischer, Peitsche 0,3 m lang; Schiebekupplung gerade mit freiem Durchgang Ø 2,5 mm; Materialschlauchanschlüsse: Komponente A: G ½", Komponente B: G ⅜"	1 x	17812-12	**2C mixing head - steel** 2 x HP ball valve, 2 x check valve stainless steel, mixing tube with 12 x inline static mixer, whip 0.3 m long, sliding coupling straight with free passage Ø 2.5 mm, material hose connections: component A: G ½", component B: G ⅜"
HD-Schlauch - Stahl Ø 10 mm, 10 m, Überwurfmuttern G ⅜"	1 x	16865	**HP hose - steel Ø 10 mm**, 10 m, union nuts G ⅜"
HD-Schlauch - Stahl Ø 10 mm, 10 m, Überwurfmuttern G ½"	1 x	16866	**HP hose - steel Ø 10 mm**, 10 m, union nuts G ½"

Alle Teile auch einzeln erhältlich. | All parts also available separately.

2C-Mischkopf - Stahl | 2C mixing head - steel

HD-Schlauch - Stahl | HP hose - steel

DESOI w.i.l.m.a. - PU

Nr. | **No.** 14304

Beschreibung

Die pneumatische Kolbenpumpe DESOI AirPower S25-2C vereint eine hohe Förderleistung mit kompakter Bauweise. Durch die direkt montierten Dichtungen auf dem Kolben ist ein Nachspannen nicht notwendig. Das Ergebnis ist eine sehr wartungsfreundliche Maschine. DESOI w.i.l.m.a. überwacht und dokumentiert den Materialverbrauch, den Injektionsdruck und das Mischungsverhältnis.

Einsatzmaterialien

- 2C Polyurethanharz

Lieferumfang

DESOI AirPower S25-2C: Fahrgestell, 2 x 1,5 m Ansaugsystem Ø 19 mm (transparent) mit Saugkorb Ø 40 mm, 2 x Manometerkombination 0 – 250 bar, Materialschlauchanschluss:
Komponente A: Außengewinde G ½″,
Kompenente B: Außengewinde G ⅜″,
Rücklaufschläuche:
2 x 1,7 m Gewebeschlauch Ø 13 mm transparent,
Lufttanschluss: Luftstecker NW 7,2;
Klauenkupplung 42 mm,
DESOI w.i.l.m.a.: Schaltschrank mit integrierter Steuerung, 10-m-Netzanschlussleitung, Ein-/Ausschalter, Kontrollleuchte, 2 x Durchflusssensoren, Drucksensor, Rugged Tablet PC 10.1" / M10J mit Software für w.i.l.m.a. und Schutzfolie, inkl. Bedienungsanleitung und ABI-Merkblatt 4. Auflage „Abdichten von Bauwerken durch Injektion"

Vorteile

- Groß dimensionierte Materialdurchlässe
- Einfache Wartung und Instandhaltung
- Festes Mischungsverhältnis 1 : 1 – kontinuierlich elektronisch überwacht

1. Durchflusssensor mit Drucksensor | *Flow sensors with pressure sensor*
2. Druckminderer mit Manometer | *Pressure regulator with manometer*

Description

The pneumatic reciprocating pump DESOI AirPower S25-2C combines high capacity with compact design. Due to the directly mounted seals on the piston, retensioning is not necessary. The result is a very maintenance-friendly machine. DESOI w.i.l.m.a. monitors and documents the material consumption, the injection pressure and the mixing ratio.

Material to be used

- 2C polyurethane

Delivery range

DESOI AirPower S25-2C: moving device, 1.5 m suction system Ø 19 mm with suction basket Ø 40 mm:
2 x manometer 0 – 250 bar,
material hose connection:
component A: external thread G ½″,
component B: external thread G ⅜″,
return hoses Ø 13 mm: transparent,
air connection: air plug NW7.2, claw coupling 42 mm;
DESOI w.i.l.m.a.: control cabinet with integrated control, 10 m supply cable, on/off switch, control lamp, 2 x flow sensor, pressure sensor, Rugged Tablet PC 10.1" / M10J with Software for w.i.l.m.a. and protective foil, incl. instruction manual

Advantages

- Big material passages
- Easy maintenance and repair
- Fixed mixing ratio 1 : 1 - continuously electronically monitored

WICHTIG !!!

- Eine fachliche Einweisung ist zwingend erforderlich *(kostenfrei bei Abholung)*
- Eine Einweisung vor Ort auf der Baustelle durch einen erfahrenen Anwendungstechniker mit anschließender Anwendungsbegleitung ist ebenfalls möglich *(2 Stunden inklusive)*
- Die An- und Abreise wird nach Aufwand berechnet
- Für das w.i.l.m.a. Datenmanagementsystem ist ein Tarif auszuwählen

IMPORTANT !!!

- A professional briefing is mandatory *(free of charge on collection)*
- On-site instruction on the construction site by an experienced application technician with subsequent application support is also possible *(2 hours included)*
- Arrival and departure are charged at cost
- A tariff must be selected for the w.i.l.m.a. data management system

*Mehr Informationen zur Anwendung und den Verfahrenstechniken mit der DESOI w.i.l.m.a. finden Sie im STUVA ABI-Merkblatt „**Abdichten von Bauwerken durch Injektion**", 4. Auflage Teil III/1.3.2 ab S. 57.*
*You can find more information on the application and process techniques with the DESOI w.i.l.m.a. in the STUVA ABI leaflet "**Sealing of structures by injection**", 4th edition - Part III/1.3.2 from p. 57.*

DESOI w.i.l.m.a. - PU

DESOI AirPower S25-2C	
Betriebsdruck - stufenlos regelbar Working pressure - infinitely variable	10 – 100 bar
Fördermenge | Delivery rate	7,6 l/min
Druckluftverbrauch | Air consumption	1 m³/min
Übersetzungsverhältnis | Transmission ratio	1 : 13
Luftdruck | Air pressure	max. 8 bar

Druckluftverbrauch und Fördermenge bei 100 bar Gegendruck (Injektionsdruck)
Air consumption and delivery rate at 100 bar back pressure (injection pressure)

Druckluftverbrauch | Air consumption	Fördermenge | Delivery rate
75 l/min	0,5 l/min
133 l/min	1 l/min
283 l/min	2 l/min
391 l/min	3 l/min

Mischungsverhältnis | Mixing ratio	1 : 1
Gewicht | Weight	60 kg
L x B x H | L x W x H	70 x 57 x 112 cm

Zubehör | Accessories	Nr. | No.
Ersatz- und Verschleißteilset | Set of spare and wear parts DESOI w.i.l.m.a. - PU *(DESOI AirPower S25-2C)*	14304-EVS
Werkzeugset | Set of tools DESOI w.i.l.m.a. - PU *(DESOI AirPower S25-2C)*	14304 -WS

DATENLOGGER | DATA LOGGER

Schaltschrank | Control cabinet	
Anschlussspannung *(einstellbar ab Werk)* Supply voltage *(adjustable ex works)*	110 – 230 V/ 0,5 Ampere
Speicherort | Storage location	digital auf Tablet | digitally on tablet
Datentransfer | Data transfer	WLAN
Messbereich - Volumen *(abhängig von dem Sensor)* Measuring range - volume *(depending on the sensor)*	max. 100 l/min
Messbereich - Druck *(abhängig von dem Sensor)* Measuring range - pressure *(depending on the sensor)*	max. 250 bar *
Messgenauigkeit | Measurement accuracy	± 2 % v ME
Gewicht | Weight	8,62 kg
L x B x H | L x W x H	30 x 19 x 33 cm

Tablet | Tablet	
Speicherort | Storage location	digital auf Tablet | digitally on tablet
Festplattenspeicher | Hard disk space	128 GB
Datentransfer | Data transfer	WLAN
Gewicht - Tablet | Weight - tablet	1 kg
L x B x H - Tablet | L x W x H - tablet	27,5 x 18,9 x 2,5 cm

Für die Umrüstung auf die PRO Version geeignet.
Weitere Informationen auf Seite 5.

PRO

Suitable for upgrading to the PRO version.
More information on page 5.

ZUBEHÖR	UNIT	Nr. | No.	ACCESSORIES
2C-Mischkopf - Stahl 2 x HD-Kugelhahn, 2 x Rückschlagventil Edelstahl, Mischrohr mit 12 x Statik-Gittermischer, Peitsche 0,3 m lang; Schiebekupplung gerade mit freiem Durchgang Ø 2,5 mm; Materialschlauchanschlüsse: Komponente A: G ½″, Komponente B: G ⅜″	1 x	17812-12	**2C mixing head - steel** 2 x HP ball valve, 2 x check valve stainless steel, mixing tube with 12 x inline static mixer, whip 0.3 m long, sliding coupling straight with free passage Ø 2.5 mm, material hose connections: component A: G ½″, component B: G ⅜″
HD-Schlauch - Stahl Ø 10 mm, 10 m, Überwurfmuttern G ⅜″	1 x	16865	**HP hose - steel Ø 10 mm**, 10 m, union nuts G ⅜″
HD-Schlauch - Stahl Ø 10 mm, 10 m, Überwurfmuttern G ½″	1 x	16866	**HP hose - steel Ø 10 mm**, 10 m, union nuts G ½″

Alle Teile auch einzeln erhältlich. | All parts also available separately.

2C-Mischkopf - Stahl | 2C mixing head - steel

HD-Schlauch - Stahl | HP hose - steel

DESOI w.i.l.m.a. - PU -1C

Nr. | **No. 14410**

Beschreibung
Die pneumatische Kolbenpumpe DESOI AirPower S25 vereint eine hohe Förderleistung mit kompakter Bauweise. Durch die direkt montierten Dichtungen auf dem Kolben ist ein Nachspannen nicht notwendig. Das Ergebnis ist eine sehr wartungsfreundliche Maschine. DESOI w.i.l.m.a. überwacht und dokumentiert den Materialverbrauch, den Injektionsdruck und das Mischungsverhältnis.

Einsatzmaterialien
- Epoxidharz (EP)
- Polyurethanharz (PUR)
- Schnellschäumende Polyurethane (SPUR)

Lieferumfang
DESOI AirPower S25: Fahrgestell, 6 Liter Materialbehälter transparent mit Skala und Deckel, Materialschlauchanschluss: Außengewinde M12x1,5, Luftanschluss: Luftstecker NW 7,2;
Nr. 16811: HD-Schlauch - Stahl *(Ø 6 mm, 10 m, Überwurfmuttern M12x1,5; lösemittelbeständig)*,
Nr. 16733: HD-Injektionspistole 0 – 250 bar, *(Außengewinde M12x1,5; Peitsche 0,3 m; Mundstück)*
DESOI w.i.l.m.a.: Schaltschrank mit integrierter Steuerung, 10-m-Netzanschlussleitung, Ein-/Ausschalter, Kontrollleuchte, 2 x Durchflusssensoren, Drucksensor, Rugged Tablet PC 10.1“ / M10J mit Software für w.i.l.m.a. und Schutzfolie, inkl. Bedienungsanleitung und ABI-Merkblatt 4. Auflage „Abdichten von Bauwerken durch Injektion”

Vorteile
- Groß dimensionierte Materialdurchlässe - für hochviskose Materialien
- Das Nachspannen der Kolbendichtungen ist nicht erforderlich
- Einfache Wartung und Instandhaltung

Description
The pneumatic reciprocating pump DESOI AirPower S25 combines high capacity with compact design. Due to the directly mounted seals on the piston, retensioning is not necessary. The result is a very maintenance-friendly machine. DESOI w.i.l.m.a. monitors and documents the material consumption, the injection pressure and the mixing ratio.

Material to be used
- Epoxy resin
- Polyurethane
- Quick-foaming polyurethane

1. Druckminderer mit Manometer | Pressure regulator with manometer
2. Durchflusssensor mit Drucksensor | Flow sensor with pressure sensor

Delivery range
DESOI AirPower S25: moving device, 6 l material container transparent with scale and cover, material hose connection: external thread M12x1.5, air connection: air plug NW 7.2,
No. 16811: HP hose - steel *(Ø 6 mm, 10 m, union nuts M12x1.5, solvent-resistant)*,
No. 16733: HP injection gun 0 – 250 bar, *(external thread M12x1.5; whip 0.3 m; mouth piece)*
DESOI w.i.l.m.a.: control cabinet with integrated control, 10 m supply cable, on/off switch, control lamp, 2 x flow sensor, pressure sensor, Rugged Tablet PC 10.1“ / M10J with Software for w.i.l.m.a. and protective foil, incl. instruction manual

Advantages
- Big material passages - for highly viscous material
- A tensioning of the piston sealings is not necessary
- Easy maintenance and repair

WICHTIG !!!
- Eine fachliche Einweisung ist zwingend erforderlich *(kostenfrei bei Abholung)*
- Eine Einweisung vor Ort auf der Baustelle durch einen erfahrenen Anwendungstechniker mit anschließender Anwendungsbegleitung ist ebenfalls möglich *(2 Stunden inklusive)*
- Die An- und Abreise wird nach Aufwand berechnet
- Für das w.i.l.m.a. Datenmanagementsystem ist ein Tarif auszuwählen

IMPORTANT !!!
- A professional briefing is mandatory *(free of charge on collection)*
- On-site instruction on the construction site by an experienced application technician with subsequent application support is also possible *(2 hours included)*
- Arrival and departure are charged at cost
- A tariff must be selected for the w.i.l.m.a. data management system

*Mehr Informationen zur Anwendung und den Verfahrenstechniken mit der DESOI w.i.l.m.a. finden Sie im STUVA ABI-Merkblatt **„Abdichten von Bauwerken durch Injektion”**, 4. Auflage Teil III/1.3.2 ab S. 57.*
*You can find more information on the application and process techniques with the DESOI w.i.l.m.a. in the STUVA ABI leaflet **“Sealing of structures by injection”**, 4th edition - Part III/1.3.2 from p. 57.*

DESOI w.i.l.m.a. - PU -1C

DESOI AirPower S25	
Betriebsdruck - stufenlos regelbar Working pressure - infinitely variable	7 – 220 bar
Fördermenge | Delivery rate	5,1 l/min
Druckluftverbrauch | Air consumption	1 m³/min
Übersetzungsverhältnis | Transmission ratio	1 : 27,5
Luftdruck | Air pressure	max. 8 bar

Druckluftverbrauch und Fördermenge bei 100 bar Gegendruck (Injektionsdruck)
Air consumption and delivery rate at 100 bar back pressure (injection pressure)

Druckluftverbrauch | Air consumption	Fördermenge | Delivery rate
90 l/min	0,5 l/min
183 l/min	1 l/min
308 l/min	2 l/min
433 l/min	3 l/min

Gewicht | Weight	13,7 kg
L x B x H | L x W x H	65 x 53 x 110 cm

Zubehör | Accessories	Nr. | No.
Ersatz- und Verschleißteilset | Set of spare and wear parts	
DESOI w.i.l.m.a. - PU -1C *(DESOI AirPower S25)*	14410-EVS
Werkzeugset | Set of tools	
DESOI w.i.l.m.a. - PU -1C *(DESOI AirPower S25)*	14410 -WS

DATENLOGGER | DATA LOGGER

Schaltschrank | Control cabinet	
Anschlussspannung *(einstellbar ab Werk)* Supply voltage *(adjustable ex works)*	110 – 230 V/ 0,5 Ampere
Speicherort | Storage location	digital auf Tablet | digitally on tablet
Datentransfer | Data transfer	WLAN
Messbereich - Volumen *(abhängig von dem Sensor)* Measuring range - volume *(depending on the sensor)*	max. 100 l/min
Messbereich - Druck *(abhängig von dem Sensor)* Measuring range - pressure *(depending on the sensor)*	max. 250 bar *
Messgenauigkeit | Measurement accuracy	± 2 % v ME
Gewicht | Weight	8,62 kg
L x B x H | L x W x H	30 x 19 x 33 cm

** 1 bar = 105 Pa. (Pascal)*

Tablet | Tablet	
Speicherort | Storage location	digital auf Tablet | digitally on tablet
Festplattenspeicher | Hard disk space	128 GB
Datentransfer | Data transfer	WLAN
Gewicht - Tablet | Weight - tablet	1 kg
L x B x H - Tablet | L x W x H - tablet	27,5 x 18,9 x 2,5 cm

Für die Umrüstung auf die PRO Version geeignet.
Weitere Informationen auf Seite 5.
PRO
Suitable for upgrading to the PRO version.
More information on page 5.

ZUBEHÖR	UNIT	Nr. | No.	ACCESSORIES
HD-Injektionspistole Außengewinde M12x1,5; Peitsche 0,3 m; max. 250 bar, Mundstück	1 x	16733	**HP injection gun** external thread M12x1.5, whip 0.3 m, max. 250 bar, mouth piece
HD-Schlauch - Stahl Ø 6 mm, 10 m, Überwurfmuttern M12x1,5	1 x	16811	**HP hose - steel Ø 6 mm**, 10 m, union nuts M12x1,5

Alle Teile auch einzeln erhältlich. | All parts also available separately.

HD-Injektionspistole | HP injection gun

HD-Schlauch - Stahl | HP hose - steel

DESOI w.i.l.m.a. - Z

Nr. | **No.** 14292

Beschreibung
DESOI w.i.l.m.a. - Z dient speziell zur Überwachung und Dokumentation von Injektionsprozessen mit zementösen Materialien. Es ist kombinierbar mit allen entsprechenden DESOI Injektionsgeräten aber auch mit anderen Fabrikaten.
Das Gerät DESOI w.i.l.m.a. - Z kann für verschiedene Wasser-Zement-Mischungen eingesetzt werden und ist mit einer Reinigungskugel leicht zu reinigen. Es überwacht und dokumentiert den Materialverbrauch und den Injektionsdruck.

Einsatzmaterialien
- Injektionsmörtel
- Zementleim (ZL)
- Zementsuspension (ZS)

Lieferumfang
Fahrgestell, Materialschlauchanschluss nach Wahl, Durchflusssensor, Drucksensor,
DESOI w.i.l.m.a.: Schaltschrank mit integrierter Steuerung, 10-m-Netzanschlussleitung, Ein-/Ausschalter, Kontrollleuchte, 2 x Durchflusssensoren, Drucksensor, Rugged Tablet PC 10.1“ / M10J mit Software für w.i.l.m.a. und Schutzfolie, inkl. Bedienungsanleitung und ABI-Merkblatt 4. Auflage „Abdichten von Bauwerken durch Injektion”

Vorteile
- Einfache Reinigung
- Fahrwerk
- Kombinierbar mit den meisten Pumpenarten und -modellen
- Zementöse Materialien bis 6 mm Korngröße

1. Drucksensor | *Pressure sensor*
2. Durchflusssensor | *Flow sensor*

Description
The DESOI w.i.l.m.a. - Z was conceived to monitor and record injection processes with cementitious materials. It can be combined with all corresponding DESOI injection devices as well as with products of other manufacturers.
The DESOI w.i.l.m.a. - Z can be used for different water-cement mixes and is simple to clean using a cleaning ball. It monitors and records the material consumption and injection pressure.

Material to be used
- Injection mortar
- Cement paste
- Cement suspension

Delivery range
moving device, material hose connection at your option, flow sensor, pressure sensor,
DESOI w.i.l.m.a.: control cabinet with integrated control, 10 m supply cable, on/off switch, control lamp, 2 x flow sensor, pressure sensor, Rugged Tablet PC 10.1“ / M10J with Software for w.i.l.m.a. and protective foil, incl. instruction manual

Advantages
- Easy to clean
- Carriage for easy portability
- Works well with most pump types and brands
- Cementitious materials up to grain size 6 mm

WICHTIG !!!
- Eine fachliche Einweisung ist zwingend erforderlich *(kostenfrei bei Abholung)*
- Eine Einweisung vor Ort auf der Baustelle durch einen erfahrenen Anwendungstechniker mit anschließender Anwendungsbegleitung ist ebenfalls möglich *(2 Stunden inklusive)*
- Die An- und Abreise wird nach Aufwand berechnet
- Für das w.i.l.m.a. Datenmanagementsystem ist ein Tarif auszuwählen

IMPORTANT !!!
- A professional briefing is mandatory *(free of charge on collection)*
- On-site instruction on the construction site by an experienced application technician with subsequent application support is also possible *(2 hours included)*
- Arrival and departure are charged at cost
- A tariff must be selected for the w.i.l.m.a. data management system

*Mehr Informationen zur Anwendung und den Verfahrenstechniken mit der DESOI w.i.l.m.a. finden Sie im STUVA ABI-Merkblatt „**Abdichten von Bauwerken durch Injektion**”, 4. Auflage Teil III/1.3.2 ab S. 57.*
*You can find more information on the application and process techniques with the DESOI w.i.l.m.a. in the STUVA ABI leaflet “**Sealing of structures by injection**”, 4th edition - Part III/1.3.2 from p. 57.*

DESOI w.i.l.m.a. - Z

Anschlussspannung *(einstellbar ab Werk)*	
Supply voltage *(adjustable ex works)*	110 – 230 V/ 0,5 Ampere
Speicherort | Storage type	digital auf Tablet | digitally on tablet
Datentransfer | Data transfer	WLAN
Messbereich - Volumen *(abhängig von dem Sensor)*	
Measuring range - volume *(depending on the sensor)*	max. 100 l/min
Messbereich - Druck *(abhängig von dem Sensor)*	
Measuring range - pressure *(depending on the sensor)*	0 – 40 bar
Messgenauigkeit | Measurement accuracy	± 2 % v ME
Gewicht | Weight	40 kg
L x B x H | L x W x H	65 x 55 x 110 cm

DATENLOGGER | DATA LOGGER

Schaltschrank | Control cabinet

Anschlussspannung *(einstellbar ab Werk)*	
Supply voltage *(adjustable ex works)*	110 – 230 V/ 0,5 Ampere
Speicherort | Storage location	digital auf Tablet | digitally on tablet
Datentransfer | Data transfer	WLAN
Messbereich - Volumen *(abhängig von dem Sensor)*	
Measuring range - volume *(depending on the sensor)*	max. 100 l/min
Messbereich - Druck *(abhängig von dem Sensor)*	
Measuring range - pressure *(depending on the sensor)*	max. 250 bar *
Messgenauigkeit | Measurement accuracy	± 2 % v ME
Gewicht | Weight	8,62 kg
L x B x H | L x W x H	30 x 19 x 33 cm

Tablet | Tablet

Speicherort | Storage location	digital auf Tablet | digitally on tablet
Festplattenspeicher | Hard disk space	128 GB
Datentransfer | Data transfer	WLAN
Gewicht - Tablet | Weight - tablet	1 kg
L x B x H - Tablet | L x W x H - tablet	27,5 x 18,9 x 2,5 cm

SERVICEPAUSCHALE | SERVICE FEE

Die Servicepauschale für DESOI w.i.l.m.a. - Datenlogger beinhaltet für die Software der IoT-Plattform*

- Lizenzgebühr
- Wartungsgebühr
- Updates
- Serviceleistungen

The service fee for DESOI w.i.l.m.a. - Data logger includes for the software of the IoT platform*

- Licence fee
- Maintenance fee
- Updates
- Services

** Nicht für Tarif-Offline | *Not for tariff Offline*

TARIFÜBERSICHT | TARIFF OVERVIEW

KAUF | PURCHASE

Tagesflat | Dayflat
Tagespauschale von 9,95 €
zzgl. Bereitstellungsgebühr von 59,88 €/Jahr
(max. Jahresgebühr 659,88 €)

Daily flat rate of 9.95 €
plus commitment fee of 59.88 €/year
(max. annual fee 659.88 €)

Nr. | No. 000-02-671

Jahresflat | Annual flat
Jahresgebühr 659,88 € inkl. aller Leistungen
Annual flat rate 659,88 € incl. all services

Nr. | No. 000-02-670

MIETE | RENT

- Mietpreis je nach Injektionsgerät zzgl. Reinigungs- und/oder Wartungskosten
- Speditionsversand inklusive
- Alle Gebühren inklusive
- Wochenweise Abrechnung

- Rental costs depending on injection model on request plus cleaning and/or maintenance costs
- Freight forwarding included
- All fees included
- Weekly invoicing

Nr. | No. 000-03-233

OFFLINE | OFFLINE

- Datendownload per USB-C oder WLAN im CSV-Format
- 64 MB Ringspeicher für bis zu 500.000 Messpunkte
- Gebührenfrei

- Data download via USB-C or Wifi in CSV format
- 64 MB ring memory for up to 500.000 measuring points
- Free of charge

Nr. | No. 000-03-234

Beispiel: Tarif-Tagesflat

Bereitstellungsgebühr	*59,88 €*
25 Tagessätze	*248,75 €*
Jahresgebühr	*308,75 €*
Bereitstellungsgebühr	*59,88 €*
107 Tagessätze	*1064,65 €*
Jahresgebühr	~~*1124,54 €*~~

Anwendung Maximal-Schutzfunktion

Gebühr - Jahresflat 659,88€

Example: Tariff - Day flat

Commitment fee	*59.88 €*
25 daily rates	*248.75 €*
Annual amount	*308.75 €*
Commitment fee	*59.88 €*
107 daily rates	*1064.65 €*
Annual amount	~~*1124.54 €*~~

Application of maximum protection

Annual amount 659.88€

Hinweise

- Tarifpreis pro w.i.l.m.a.
- Detaillierte Abrechnung zum Jahreswechsel pro w.i.l.m.a. - ohne Vorauszahlung
- Alle Preise sind netto zzgl. der gesetzlichen Umsatzsteuer, gültig bis 31.12.2025
- Kündbar mit einer Frist von 4 Wochen zum Jahresende
- Tagespauschalsatz 00:00 bis 24:00 Uhr
- Vertragsgebiet EU, restl. Länder auf Anfrage
- Es gelten die AGB's und der SaaS-Vertrag der DESOI GmbH
- Druckfehler, Irrtümer und Lieferengpässe vorbehalten

Information

- Tariff price per w.i.l.m.a.
- Detailed accounting at the turn of the year per Tariff price per w.i.l.m.a. - without prepayment
- All prices are net plus VAT, valid until 31.12.2025
- Cancellable within 4 weeks at the end of the year
- Daily flat rate in the period from 00:00 - 24:00 hrs.
- Contractual area EU, other countries on request
- The general terms and conditions and the SaaS contract of DESOI GmbH apply.
- Misprints, errors and delivery bottlenecks excepted

Fotos | *Photos: DESOI GmbH*

DESOI®

Hersteller von Injektionstechnik
Manufacturer of Injection Equipment

DESOI GmbH
Gewerbestraße 16
36148 Kalbach/Rhön
GERMANY

+49 6655 9636-0
+49 6655 9636-6666
info@desoi.de
www.desoi.de

Stand 03/26 - F
As of 03/26 - F

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.
Errors excepted. Subject to technical modifications. We are not liable for errata.